

# Einführung in die französische Wirtschaftssprache

von  
Dr. Jean-Pierre Davoine, Dr. Eric Davoine

1. Auflage

Einführung in die französische Wirtschaftssprache – Davoine / Davoine

schnell und portofrei erhältlich bei [beck-shop.de](http://beck-shop.de) DIE FACHBUCHHANDLUNG

Thematische Gliederung:

Zweisprachige Rechts- und Wirtschaftswörterbücher – Wirtschaftssprachen

Verlag Franz Vahlen München 2002

Verlag Franz Vahlen im Internet:

[www.vahlen.de](http://www.vahlen.de)

ISBN 978 3 8006 2650 2

## TABLE DES MATIÈRES / INHALTSVERZEICHNIS

---

Préface/Vorwort .....	V
Abréviations et sigles/Abkürzungsverzeichnis.....	XV
<b>Partie 1 L'entreprise et son environnement .....</b>	<b>1</b>
1.1 L'État et l'économie française .....	3
Glossaire.....	6
Pour en savoir plus : sites Internet et bibliographie .....	7
1.1 Exercices.....	9
<i>Exercice n°1</i> : Grammaire : emplois du pronom relatif	
L'entreprise publique .....	9
<i>Exercice n°2</i> : Vérification de la compréhension	
Pour ou contre l'intervention de l'État.....	10
<i>Exercice n°3</i> : Grammaire/lexique : recherche de cohérence	
Vers une redéfinition de l'État .....	11
<i>Exercice n°4</i> : Vérification de la compréhension	
Titres et rôles de l'État.....	12
<i>Exercice n°5</i> : Recherche de synonymie	
Mouvements de nationalisation .....	13
<i>Exercice n°6</i> : Recherche de synonymie	
Mouvements de privatisation .....	15
<i>Exercice n°7</i> : Grammaire : le genre des dérivés	
L'entreprise Renault et son histoire.....	16
<i>Exercice n°8</i> : Recherche de synonymie	
L'entreprise EDF et son histoire .....	20
1.2 Les secteurs d'activité en France .....	23
Glossaire.....	25
Pour en savoir plus : sites Internet et bibliographie .....	26
1.2 Exercices.....	28
<i>Exercice n°1</i> : Expression : classer en se référant à des critères	
Critères de classification des entreprises .....	28
<i>Exercice n°2</i> : Exprimer la quantité approximative	
Classification juridique des entreprises.....	30
<i>Exercice n°3</i> : Vérification de la compréhension	
Les statuts juridiques de l'entreprise.....	30
<i>Exercice n°4</i> : Vérification de la compréhension	
La production de biens et de services .....	31
<i>Exercice n°5</i> : Vérification de la compréhension	
Les échanges commerciaux de biens et de services .....	32
<i>Exercice n°6</i> : Expression : souligner la cohérence par la reprise	
nominale	
Les industries traditionnelles.....	33

---

<i>Exercice n°7</i> : Vérification de la compréhension	
Les secteurs .....	35
<i>Exercice n°8</i> : Expression : le raisonnement	
Le porc : un productivisme mal maîtrisé.....	36
<i>Exercice n°9</i> : Recherche de synonymie	
Une entreprise phare dans le secteur agroalimentaire.....	39
<i>Exercice n°10</i> : Recherche de synonymie	
Européanisation et fin du monopole d'EDF .....	42
<b>1.3 Les relations sociales .....</b>	<b>43</b>
Glossaire.....	45
Pour en savoir plus : sites Internet et bibliographie.....	46
<b>1.3 Exercices.....</b>	<b>48</b>
<i>Exercice n°1</i> : Lexique : couplage de définitions	
Parler des droit des salariés.....	48
<i>Exercice n°2</i> : Transformation : « des » ou « de » ?	
Les attributions des comités d'entreprises.....	49
<i>Exercice n°3</i> : Grammaire : transformation au passif	
Un peu d'histoire : travail et syndicalisme .....	50
<i>Exercice n°4</i> : Recherche de synonymie	
Les principaux syndicats .....	52
<i>Exercice n°5</i> : Vérification de la compréhension	
Manifester un malaise dans l'entreprise .....	55
<i>Exercice n°6</i> : Enrichissement lexical	
Des formes variées de grèves .....	56
<i>Exercice n°7</i> : Vérification de la compréhension	
Forces et faiblesses syndicales.....	56
<i>Exercice n°8</i> : Réflexions grammaticale : les différents passifs	
Les autres passifs .....	58
<b>Partie 2 L'entreprise et son marché .....</b>	<b>61</b>
<b>2.1 Le marketing d'un produit.....</b>	<b>63</b>
Glossaire.....	65
Pour en savoir plus : sites Internet et bibliographie.....	67
<b>2.1 Exercices.....</b>	<b>68</b>
<i>Exercice n°1</i> : Vérification de la compréhension	
Lait et habitudes de consommation.....	68
<i>Exercice n°2</i> : Vérification de la compréhension	
La segmentation du lait.....	70
<i>Exercice n°3</i> : Vérification de la compréhension	
Les marques concurrentes .....	72
<i>Exercice n°4</i> : Lexique/grammaire : recherche de cohérence	
Conditionnement, emballage et packaging.....	73
<i>Exercice n°5</i> : Lexique et grammaire (« du » ou « de » ?)	
Les matériels d'emballage.....	75
<i>Exercice n°6</i> : Lexique/grammaire : recherche de cohérence	
Les matériaux d'emballage .....	75
<b>2.2 Les circuits de distribution.....</b>	<b>78</b>
Glossaire.....	79

---

Pour en savoir plus : sites Internet et bibliographie.....	81
2.2 Exercices.....	82
<i>Exercice n°1</i> : Lexique/grammaire : recherche de cohérence	
Différentes formes de commerce.....	82
<i>Exercice n°2</i> : Vérification de la compréhension	
Commerces et commerçants.....	84
<i>Exercice n°3</i> : Vérification de la compréhension	
Franchiseur et franchisés.....	85
<i>Exercice n°4</i> : Grammaire : expression de l'opposition	
Conflits dans la distribution française.....	87
<i>Exercice n°5</i> : Complément d'information	
Carrefour.....	88
<i>Exercice n°6</i> : Grammaire : à/au/en + nom de pays	
Carrefour s'exporte.....	89
2.3 La communication commerciale.....	90
Glossaire.....	92
Pour en savoir plus : bibliographie.....	93
2.3 Exercices.....	94
<i>Exercice n°1</i> : Lexique/grammaire : recherche de cohérence	
La publicité.....	94
<i>Exercice n°2</i> : Grammaire de l'hypothèse : recherche de synonymie	
Le consommateur face à la publicité.....	95
<i>Exercice n°3</i> : Lexique/grammaire : recherche de synonymie	
Le choix des médias.....	97
<i>Exercice n°4</i> : Vérification de la compréhension	
Qualités et limites des différents médias.....	98
<i>Exercice n°5</i> : Vérification de la compréhension	
L'Oréal.....	99
<i>Exercice n°6</i> : Lexique : recherche de cohérence	
Les AP/actions promotionnelles.....	101
<i>Exercice n°7</i> : Grammaire de l'hypothèse et du conditionnel	
L'image de marque.....	103
<i>Exercice n°8</i> : Grammaire : les hypothèses en « si »	
L'apport d'Internet.....	104
<b>Partie 3 Gérer l'entreprise.....</b>	<b>107</b>
3.1 La gestion comptable et financière.....	109
Glossaire.....	111
Pour en savoir plus : sites Internet et bibliographie.....	112
3.1 Exercices.....	114
<i>Exercice n°1</i> : Recherche de synonymie	
Les fonctions de la comptabilité.....	114
<i>Exercice n°2</i> : Vérification de la compréhension	
Les comptabilités.....	115
<i>Exercice n°3</i> : Recherche de synonymie	
La profession comptable.....	116

---

<i>Exercice n°4</i> : Collocations lexicales usuelles	
Les opérations commerciales.....	118
<i>Exercice n°5</i> : Grammaire : le subjonctif (volonté/obligation)	
Le contrôleur de gestion.....	118
<i>Exercice n°6</i> : Vérification de la compréhension	
Les investissements.....	120
<i>Exercice n°7</i> : Lexique	
Le financement.....	121
<i>Exercice n°8</i> : Lexique : recherche de synonymie	
La fiscalité.....	121
3.2 La gestion des ressources humaines.....	123
Glossaire.....	125
Pour en savoir plus : sites Internet et bibliographie.....	126
3.2 Exercices.....	127
<i>Exercice n°1</i> : Lexique : couplage de définitions	
L'emploi.....	127
<i>Exercice n°2</i> : Vérification de la compréhension	
Le travail temporaire.....	128
<i>Exercice n°3</i> : Grammaire : les formes en -ant	
La fusion : Adia + Ecco = Adecco travail temporaire.....	128
<i>Exercice n°4</i> : Vérification de compréhension	
Le travail au noir.....	129
<i>Exercice n°5</i> : Recherche de synonymie	
Contrats à durée déterminée.....	130
<i>Exercice n°5</i> (suite) : Grammaire : les adverbes en -ment.....	133
<i>Exercice n°6</i> : Vérification de la compréhension	
Aménagement et réduction du temps de travail.....	134
<i>Exercice n°7</i> : Lexique	
Les types de rémunération.....	136
<i>Exercice n°8</i> : Grammaire/lexique : recherche de cohérence	
Rémunération des commerciaux.....	137
<i>Exercice n°9</i> : Vérification de la compréhension	
Compléments de revenu.....	140
3.3 La stratégie.....	141
Glossaire.....	144
Pour en savoir plus : sites Internet et bibliographie.....	145
3.3 Exercices.....	147
<i>Exercice n°1</i> : Vérification de la compréhension	
Histoire de la société BIC.....	147
<i>Exercice n°2</i> : Vérification de la compréhension	
Confrontation avec la concurrence : Gillette.....	150
<i>Exercice n°3</i> : Vérification de la compréhension	
Nom de marque et logo.....	151
<i>Exercice n°4</i> : Grammaire : expression de la proportion	
Avantages stratégiques.....	152
<i>Exercice n°5</i> : Recherche de synonymie	
Savoir tirer les leçons d'un échec.....	154

<i>Exercice n°6</i> : Grammaire : l'égalité dans la comparaison Analyse comparée des deux concurrents .....	156
<i>Exercice n°7</i> : Vérification de la compréhension Stratégie de prix .....	157
<i>Exercice n°8</i> : Recherche de synonymie Les phases de développement .....	158
<b>Partie 4 Trouver un stage ou un emploi en France</b> .....	161
4.1 Réflexion autour d'un cas de recrutement franco-allemand .....	163
Pour en savoir plus : bibliographie.....	169
4.2 Rechercher un stage ou un emploi .....	171
4.3 Préparer une lettre et un CV .....	176
4.3.1 Les spécificités françaises du dossier de candidature.....	176
4.3.2 Le curriculum vitae français .....	177
4.3.3 La lettre de candidature française .....	181
4.4 Préparer un entretien .....	186
4.5 Glossaire du recrutement et des candidatures .....	189
4.6 Exercices.....	191
<i>Exercice n°1</i> : Lexique : couplage de définitions Trouver un emploi.....	191
<i>Exercice n°2</i> : Réflexion grammaticale : les gérondifs Comment trouver un emploi.....	192
<i>Exercice n°3</i> : Vérification de la compréhension Votre curriculum vitae .....	195
<i>Exercice n°4</i> : Vérification de la compréhension Votre profil.....	195
<i>Exercice n°5</i> : Lexique : collocations usuelles Les capacités.....	196
<i>Exercice n°6</i> : Les relatives : indicatif ou subjonctif ? Profil recherché .....	196
<i>Exercice n°7</i> : Enrichissement lexical Qualités et défauts .....	197
<i>Exercice n°8</i> : Grammaire/lexique : recherche de cohérence Annonces pour quelqu'un de compétent .....	198
<i>Exercice n°9</i> : Grammaire/lexique : recherche de cohérence Se préparer à l'entretien d'embauche .....	199
<i>Exercice n°10</i> : Vérification de la compréhension Hommes et femmes : des inégalités persistantes.....	202
<b>Solutions des exercices</b> .....	205
1.1 L'État et l'économie française.....	205
1.2 Les secteurs d'activité en France .....	218
1.3 Les relations sociales .....	227
2.1 Le marketing d'un produit.....	232
2.2 Les circuits de distribution.....	239

2.3 La communication commerciale .....	246
3.1 La gestion comptable et financière .....	254
3.2 La gestion des ressources humaines .....	261
3.3 La stratégie .....	273
4.6 Trouver un stage ou un emploi en France .....	279